TADOKU JUNIOR　なぜなに物語（キプリング）　★★★★★ チャレンジ　4151語

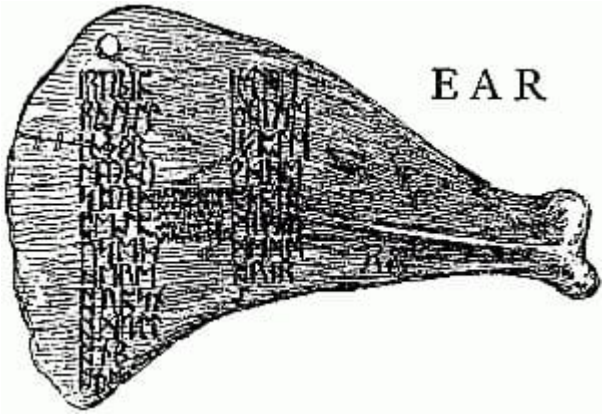
The Cat That Walked by Himself

ひとりで歩いたネコ

Rudyard Kipling（1902年の本）　**原文そのまま**　朗読：Tony Addison

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　大むかし、イヌもウマもウシも人のなかまになりましたが、ネコだけは「ひとりで歩くネコ」のまま。かしこいネコは、女の人とあるやくそくをして……。



and attend and listen; for this befell and behappened and became and was, O my Best Beloved, when the Tame animals were wild. The Dog was wild, and the Horse was wild, and the Cow was wild, and the Sheep was wild, and the Pig was wild—as wild as wild could be—and they walked in the Wet Wild Woods by their wild lones. But the wildest of all the wild animals was the Cat. He walked by himself, and all places were alike to him.

Of course the Man was wild too. He was dreadfully wild. He didn't even begin to be tame till he met the Woman, and she told him that she did not like living in his wild ways. She picked out a nice dry Cave, instead of a heap of wet leaves, to lie down in; and she strewed clean sand on the floor; and she lit a nice fire of wood at the back of the Cave; and she hung a dried wild-horse skin, tail-down, across the opening of the Cave; and she said, 'Wipe your feet, dear, when you come in, and now we'll keep house.'

That night, Best Beloved, they ate wild sheep roasted on the hot stones, and flavoured with wild garlic and wild pepper; and wild duck stuffed with wild rice

and wild fenugreek and wild coriander; and marrow-bones of wild oxen; and wild cherries, and wild grenadillas. Then the Man went to sleep in front of the fire ever so happy; but the Woman sat up, combing her hair. She took the bone of the shoulder of mutton—the big fat blade-bone—and she looked at the wonderful marks on it, and she threw more wood on the fire, and she made a Magic. She made the First Singing Magic in the world.

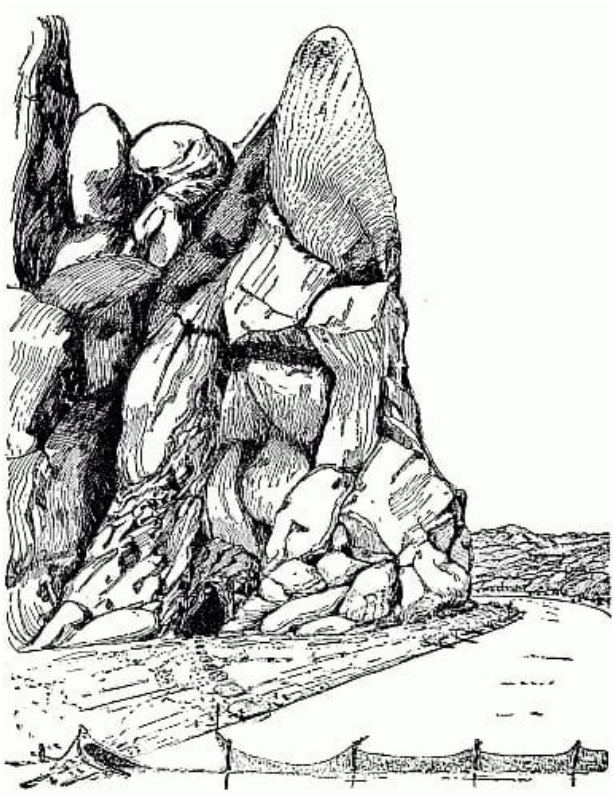
Out in the Wet Wild Woods all the wild animals gathered together where they could see the light of the fire a long way off, and they wondered what it meant.

Then Wild Horse stamped with his wild foot and said, 'O my Friends and O my Enemies, why have the Man and the Woman made that great light in that great Cave, and what harm will it do us?'

Wild Dog lifted up his wild nose and smelled the smell of roast mutton, and said, 'I will go up and see and look, and say; for I think it is good. Cat, come with me.'

'Nenni!' said the Cat. 'I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me. I will not come.'

'Then we can never be friends again,' said Wild Dog, and he trotted off to the Cave. But when he had gone a little way the Cat said to himself, 'All places are alike to me. Why should I not go too and see and look and come away at my own liking.' So he slipped after Wild Dog softly, very softly, and hid himself where he could hear everything.



This

The Man and the Woman are both inside the Cave eating their dinner. They went to another cosier Cave when the Baby came, because the Baby used to crawl down to the river and fall in, and the Dog had to pull him out.

When Wild Dog reached the mouth of the Cave he lifted up the dried horse-skin with his nose and sniffed the beautiful smell of the roast mutton, and the Woman, looking at the blade-bone, heard him, and laughed, and said, 'Here comes the first. Wild Thing out of the Wild Woods, what do you want?'

Wild Dog said, 'O my Enemy and Wife of my Enemy, what is this that smells so good in the Wild Woods?'

Then the Woman picked up a roasted mutton-bone and threw it to Wild Dog, and said, 'Wild Thing out of the Wild Woods, taste and try.' Wild Dog gnawed the bone, and it was more delicious than anything he had ever tasted, and he said, 'O my Enemy and Wife of my Enemy, give me another.'

The Woman said, 'Wild Thing out of the Wild Woods, help my Man to hunt through the day and guard this Cave at night, and I will give you as many roast bones as you need.'

'Ah!' said the Cat, listening. This is a very wise Woman, but she is not so wise as I am.'

Wild Dog crawled into the Cave and laid his head on the Woman's lap, and said, 'O my Friend and Wife of my Friend, I will help your Man to hunt through the day, and at night I will guard your Cave.'

'Ah!' said the Cat, listening. 'That is a very foolish Dog.' And he went back through the Wet Wild Woods waving his wild tail, and walking by his wild lone. But he never told anybody.

When the Man waked up he said, 'What is Wild Dog doing here?' And the Woman said, 'His name is not Wild Dog any more, but the First Friend, because he will be our friend for always and always and always. Take him with you when you go hunting.'

Next night the Woman cut great green armfuls of fresh grass from the water-meadows, and dried it before the fire, so that it smelt like new-mown hay, and she sat at the mouth of the Cave and plaited a halter out of horse-hide, and she looked at the shoulder of mutton-bone—at the big broad blade-bone—and she made a Magic. She made the Second Singing Magic in the world.

Out in the Wild Woods all the wild animals wondered what had happened to Wild Dog, and at last Wild Horse stamped with his foot and said, 'I will go and see and say why Wild Dog has not returned. Cat, come with me.'

'Nenni!' said the Cat. 'I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me. I will not come.' But all the same he followed Wild Horse softly, very softly, and hid himself where he could hear everything.

When the Woman heard Wild Horse tripping and stumbling on his long mane, she laughed and said, 'Here comes the second. Wild Thing out of the Wild Woods what do you want?'

Wild Horse said, 'O my Enemy and Wife of my Enemy, where is Wild Dog?'

The Woman laughed, and picked up the blade-bone and looked at it, and said, 'Wild Thing out of the Wild Woods, you did not come here for Wild Dog, but for the sake of this good grass.'

And Wild Horse, tripping and stumbling on his long mane, said, 'That is true; give it me to eat.'

The Woman said, 'Wild Thing out of the Wild Woods, bend your wild head and wear what I give you, and you shall eat the wonderful grass three times a day.'

'Ah,' said the Cat, listening, 'this is a clever Woman, but she is not so clever as I am.'



This

Underneath the truly picture is a picture of the cozy Cave that the Man and the Woman went to after the Baby came. It was their summer Cave, and they planted wheat in front of it. The Man is riding on the Horse to find the Cow and bring her back to the Cave to be milked. He is holding up his hand to call the Dog, who has swum across to the other side of the river, looking for rabbits.

Wild Horse bent his wild head, and the Woman slipped the plaited hide halter over it, and Wild Horse breathed on the Woman's feet and said, 'O my Mistress, and Wife of my Master, I will be your servant for the sake of the wonderful grass.'

'Ah,' said the Cat, listening, 'that is a very foolish Horse.' And he went back through the Wet Wild Woods, waving his wild tail and walking by his wild lone. But he never told anybody.

When the Man and the Dog came back from hunting, the Man said, 'What is Wild Horse doing here?' And the Woman said, 'His name is not Wild Horse any more, but the First Servant, because he will carry us from place to place for always and always and always. Ride on his back when you go hunting.'

Next day, holding her wild head high that her wild horns should not catch in the wild trees, Wild Cow came up to the Cave, and the Cat followed, and hid himself just the same as before; and everything happened just the same as before; and the Cat said the same things as before, and when Wild Cow had promised to give her milk to the Woman every day in exchange for the wonderful grass, the Cat went back through the Wet Wild Woods waving his wild tail and walking by his wild lone, just the same as before. But he never told anybody. And when the Man and the Horse and the Dog came home from hunting and asked the same questions same as before, the Woman said, 'Her name is not Wild Cow any more, but the Giver of Good Food. She will give us the warm white milk for always and always and always, and I will take care of her while you and the First Friend and the First Servant go hunting.'

Next day the Cat waited to see if any other Wild thing would go up to the Cave, but no one moved in the Wet Wild Woods, so the Cat walked there by himself; and he saw the Woman milking the Cow, and he saw the light of the fire in the Cave, and he smelt the smell of the warm white milk.

Cat said, 'O my Enemy and Wife of my Enemy, where did Wild Cow go?'

The Woman laughed and said, 'Wild Thing out of the Wild Woods, go back to the Woods again, for I have braided up my hair, and I have put away the magic blade-bone, and we have no more need of either friends or servants in our Cave.'

Cat said, 'I am not a friend, and I am not a servant. I am the Cat who walks by himself, and I wish to come into your cave.'

Woman said, 'Then why did you not come with First Friend on the first night?'

Cat grew very angry and said, 'Has Wild Dog told tales of me?'

Then the Woman laughed and said, 'You are the Cat who walks by himself, and all places are alike to you. You are neither a friend nor a servant. You have said it yourself. Go away and walk by yourself in all places alike.'

Then Cat pretended to be sorry and said, 'Must I never come into the Cave? Must I never sit by the warm fire? Must I never drink the warm white milk? You are very wise and very beautiful. You should not be cruel even to a Cat.'

Woman said, 'I knew I was wise, but I did not know I was beautiful. So I will make a bargain with you. If ever I say one word in your praise you may come into the Cave.'

'And if you say two words in my praise?' said the Cat.

'I never shall,' said the Woman, 'but if I say two words in your praise, you may sit by the fire in the Cave.'

'And if you say three words?' said the Cat.

'I never shall,' said the Woman, 'but if I say three words in your praise, you may drink the warm white milk three times a day for always and always and always.'

Then the Cat arched his back and said, 'Now let the Curtain at the mouth of the Cave, and the Fire at the back of the Cave, and the Milk-pots that stand beside the Fire, remember what my Enemy and the Wife of my Enemy has said.' And he went away through the Wet Wild Woods waving his wild tail and walking by his wild lone.

That night when the Man and the Horse and the Dog came home from hunting, the Woman did not tell them of the bargain that she had made with the Cat, because she was afraid that they might not like it.

Cat went far and far away and hid himself in the Wet Wild Woods by his wild lone for a long time till the Woman forgot all about him. Only the Bat—the little upside-down Bat—that hung inside the Cave, knew where Cat hid; and every evening Bat would fly to Cat with news of what was happening.

One evening Bat said, 'There is a Baby in the Cave. He is new and pink and fat and small, and the Woman is very fond of him.'

'Ah,' said the Cat, listening, 'but what is the Baby fond of?'

'He is fond of things that are soft and tickle,' said the Bat. 'He is fond of warm things to hold in his arms when he goes to sleep. He is fond of being played with. He is fond of all those things.'

'Ah,' said the Cat, listening, 'then my time has come.'

Next night Cat walked through the Wet Wild Woods and hid very near the Cave till morning-time, and Man and Dog and Horse went hunting. The Woman was busy cooking that morning, and the Baby cried and interrupted. So she carried him outside the Cave and gave him a handful of pebbles to play with. But still the Baby cried.

Then the Cat put out his paddy paw and patted the Baby on the cheek, and it cooed; and the Cat rubbed against its fat knees and tickled it under its fat chin with his tail. And the Baby laughed; and the Woman heard him and smiled.

Then the Bat—the little upside-down Bat—that hung in the mouth of the Cave said, 'O my Hostess and Wife of my Host and Mother of my Host's Son, a Wild Thing from the Wild Woods is most beautifully playing with your Baby.'

'A blessing on that Wild Thing whoever he may be,' said the Woman, straightening her back, 'for I was a busy woman this morning and he has done me a service.'

The very minute and second, Best Beloved, the dried horse-skin Curtain that was stretched tail-down at the mouth of the Cave fell down—woosh!—because it remembered the bargain she had made with the Cat, and when the Woman went to pick it up—lo and behold!—the Cat was sitting quite comfy inside the Cave.

'O my Enemy and Wife of my Enemy and Mother of my Enemy,' said the Cat, 'it is I: for you have spoken a word in my praise, and now I can sit within the Cave for always and always and always. But still I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me.'

The Woman was very angry, and shut her lips tight and took up her spinning-wheel and began to spin.

But the Baby cried because the Cat had gone away, and the Woman could not hush it, for it struggled and kicked and grew black in the face.

'O my Enemy and Wife of my Enemy and Mother of my Enemy,' said the Cat, 'take a strand of the wire that you are spinning and tie it to your spinning-whorl and drag it along the floor, and I will show you a magic that shall make your Baby laugh as loudly as he is now crying.'

'I will do so,' said the Woman, 'because I am at my wits' end; but I will not thank you for it.'

She tied the thread to the little clay spindle-whorl and drew it across the floor, and the Cat ran after it and patted it with his paws and rolled head over heels, and tossed it backward over his shoulder and chased it between his hind-legs and pretended to lose it, and pounced down upon it again, till the Baby laughed as loudly as it had been crying, and scrambled after the Cat and frolicked all over the Cave till it grew tired and settled down to sleep with the Cat in its arms.

'Now,' said the Cat, 'I will sing the Baby a song that shall keep him asleep for an hour.' And he began to purr, loud and low, low and loud, till the Baby fell fast asleep. The Woman smiled as she looked down upon the two of them and said, 'That was wonderfully done. No question but you are very clever, O Cat.'

That very minute and second, Best Beloved, the smoke of the fire at the back of the Cave came down in clouds from the roof—puff!—because it remembered the bargain she had made with the Cat, and when it had cleared away—lo and behold! —the Cat was sitting quite comfy close to the fire.

'O my Enemy and Wife of my Enemy and Mother of My Enemy,' said the Cat, 'it is I, for you have spoken a second word in my praise, and now I can sit by the warm fire at the back of the Cave for always and always and always. But still I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me.'

Then the Woman was very very angry, and let down her hair and put more wood on the fire and brought out the broad blade-bone of the shoulder of mutton and began to make a Magic that should prevent her from saying a third word in praise of the Cat. It was not a Singing Magic, Best Beloved, it was a Still Magic; and by and by the Cave grew so still that a little wee-wee mouse crept out of a corner and ran across the floor.

'O my Enemy and Wife of my Enemy and Mother of my Enemy,' said the Cat, 'is that little mouse part of your magic?'

'Ouh! Chee! No indeed!' said the Woman, and she dropped the blade-bone and jumped upon the footstool in front of the fire and braided up her hair very quick

for fear that the mouse should run up it.

'Ah,' said the Cat, watching, 'then the mouse will do me no harm if I eat it?'

'No,' said the Woman, braiding up her hair, 'eat it quickly and I will ever be grateful to you.'

Cat made one jump and caught the little mouse, and the Woman said, 'A hundred thanks. Even the First Friend is not quick enough to catch little mice as you have done. You must be very wise.'

That very moment and second, O Best Beloved, the Milk-pot that stood by the fire cracked in two pieces—ffft—because it remembered the bargain she had made with the Cat, and when the Woman jumped down from the footstool—lo and behold!—the Cat was lapping up the warm white milk that lay in one of the broken pieces.

'O my Enemy and Wife of my Enemy and Mother of my Enemy,' said the Cat, 'it is I; for you have spoken three words in my praise, and now I can drink the warm white milk three times a day for always and always and always. But still I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me.'

Then the Woman laughed and set the Cat a bowl of the warm white milk and said, 'O Cat, you are as clever as a man, but remember that your bargain was not made with the Man or the Dog, and I do not know what they will do when they come home.'

'What is that to me?' said the Cat. 'If I have my place in the Cave by the fire and my warm white milk three times a day I do not care what the Man or the Dog can do.'

That evening when the Man and the Dog came into the Cave, the Woman told them all the story of the bargain while the Cat sat by the fire and smiled. Then the Man said, 'Yes, but he has not made a bargain with me or with all proper Men after me.' Then he took off his two leather boots and he took up his little stone

axe (that makes three) and he fetched a piece of wood and a hatchet (that is five altogether), and he set them out in a row and he said, 'Now we will make our bargain. If you do not catch mice when you are in the Cave for always and always and always, I will throw these five things at you whenever I see you, and so shall all proper Men do after me.'

'Ah,' said the Woman, listening, 'this is a very clever Cat, but he is not so clever as my Man.'

The Cat counted the five things (and they looked very knobby) and he said, 'I will catch mice when I am in the Cave for always and always and always; but still I am the Cat who walks by himself, and all places are alike to me.'

'Not when I am near,' said the Man. 'If you had not said that last I would have put all these things away for always and always and always; but I am now going to throw my two boots and my little stone axe (that makes three) at you whenever I meet you. And so shall all proper Men do after me!'

Then the Dog said, 'Wait a minute. He has not made a bargain with me or with all proper Dogs after me.' And he showed his teeth and said, 'If you are not kind to the Baby while I am in the Cave for always and always and always, I will hunt you till I catch you, and when I catch you I will bite you. And so shall all proper Dogs do after me.'

'Ah,' said the Woman, listening, 'this is a very clever Cat, but he is not so clever as the Dog.'

Cat counted the Dog's teeth (and they looked very pointed) and he said, 'I will be kind to the Baby while I am in the Cave, as long as he does not pull my tail too hard, for always and always and always. But still I am the Cat that walks by himself, and all places are alike to me.'

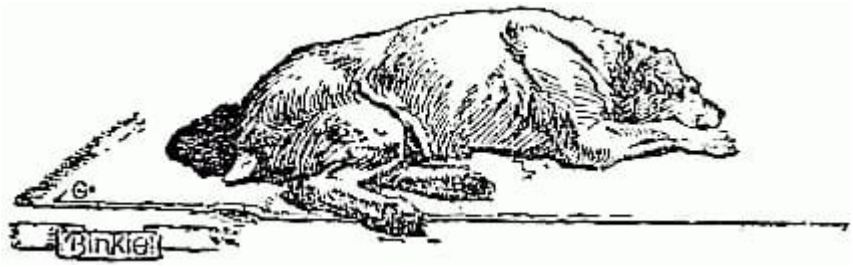
'Not when I am near,' said the Dog. 'If you had not said that last I would have shut my mouth for always and always and always; but now I am going to hunt you

up a tree whenever I meet you. And so shall all proper Dogs do after me.'

Then the Man threw his two boots and his little stone axe (that makes three) at the Cat, and the Cat ran out of the Cave and the Dog chased him up a tree; and from that day to this, Best Beloved, three proper Men out of five will always throw things at a Cat whenever they meet him, and all proper Dogs will chase him up a tree. But the Cat keeps his side of the bargain too. He will kill mice and he will be kind to Babies when he is in the house, just as long as they do not pull his tail too hard. But when he has done that, and between times, and when the moon gets up and night comes, he is the Cat that walks by himself, and all places are alike to him. Then he goes out to the Wet Wild Woods or up the Wet Wild Trees or on the Wet Wild Roofs, waving his wild tail and walking by his wild lone.



Pussy can sit by the fire and sing,
Pussy can climb a tree,
Or play with a silly old cork and string
To 'muse herself, not me.
But I like Binkie my dog, because
He knows how to behave;
So, Binkie's the same as the First Friend was
And I am the Man in the Cave.
Pussy will play man-Friday till
It's time to wet her paw
And make her walk on the window-sill
(For the footprint Crusoe saw);
Then she fluffles her tail and mews,
And scratches and won't attend.
But Binkie will play whatever I choose,
And he is my true First Friend.
Pussy will rub my knees with her head
Pretending she loves me hard;
But the very minute I go to my bed
Pussy runs out in the yard,
And there she stays till the morning-light;
So I know it is only pretend;
But Binkie, he snores at my feet all night,
And he is my Firstest Friend!





よく聞いて、耳をすませてね。これがおこったのは、ほんとうにあったのは、いとしい子よ、人になれた動物たちが、まだ野生だったころのことです。イヌも野生、ウマも野生、ウシも野生、ヒツジも野生、ブタも野生――これいじょうないほど野生でした――そして、しめった野生の森を、それぞれ野生のひとりきりで歩いていました。でも、野生の動物の中でいちばん野生だったのは、ネコでした。ネコはひとりで歩き、どこもかしこも同じことでした。

もちろん、男の人も野生でした。おそろしく野生でした。女の人に出会うまでは、ちっとも人になれていませんでした。女の人は、男の人の野生のくらし方はすきではない、と言いました。女の人は、ねるところに、しめった葉っぱの山ではなく、かわいた気もちのいいほら穴をえらびました。そして、ゆかにきれいなすなをまき、ほら穴のおくで気もちのいいたき火をし、ほら穴の入り口に、ほした野生のウマの皮を、しっぽを下にしてかけました。そして言いました。「入るときは足をふいてね、あなた。さあ、これから家のくらしをしましょう」

そのばん、いとしい子よ、二人は、あつい石の上でやいて、野生のニンニクと野生のコショウで味をつけた野生のヒツジや、野生のお米と野生のフェヌグリークと野生のコリアンダーをつめた野生のカモや、野生のウシのほねのずいや、野生のサクランボや、野生のトケイソウの実を食べました。それから男の人は、たき火の前で、とてもしあわせな気もちでねむってしまいました。でも、女の人はおきていて、かみをとかしていました。女の人は、ヒツジのかたのほね――大きな平たいかたのほね――を手にとって、そこにあるふしぎなもようをながめ、たき火にもっとまきをくべて、まほうをかけました。それは、世界でさいしょの「歌のまほう」でした。

しめった野生の森では、野生の動物たちがみんな、遠くからたき火の光が見えるところにあつまってきて、あれは何だろうと、ふしぎに思いました。

すると、野生のウマが野生の足をふみならして言いました。「おお、友よ、そして、てきよ。どうして男の人と女の人は、あの大きなほら穴に、あんな大きな光をつけたのだろう。わたしたちに、どんな悪いことがおこるのだろう？」

野生のイヌは野生の鼻を上げて、ヒツジの肉をやくにおいをかいで、言いました。「行って、見て、たしかめて、知らせよう。あれはいいものだと思うから。ネコ、いっしょにおいでよ」

「いやだね！」とネコは言いました。「ぼくはひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことさ。行かないよ」

「それなら、もう二どと友だちにはなれないね」と野生のイヌは言って、ほら穴のほうへとことこ走っていきました。でも、イヌが少し行ったところで、ネコはひとりごとを言いました。「どこもかしこも同じことさ。ぼくも行って、見て、たしかめて、気がむいたら帰ってくればいいじゃないか」そこで、ネコは野生のイヌのあとを、そっと、とてもそっとついていって、何もかも聞こえるところにかくれました。

これは

男の人と女の人は、二人ともほら穴の中で、ばんごはんを食べています。赤ちゃんが生まれると、二人はもっといごこちのいいべつのほら穴にうつりました。赤ちゃんがはいはいして川へ行っては落ちてしまうので、イヌが引っぱり上げなければならなかったからです。

野生のイヌは、ほら穴の入り口に着くと、ほしたウマの皮を鼻でもち上げて、ヒツジのやき肉のいいにおいをくんくんかぎました。かたのほねを見ていた女の人はその音を聞いて、わらって言いました。「さいしょのが来たわ。野生の森から来た野生のものよ、何がほしいの？」

野生のイヌは言いました。「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ。野生の森まで、こんなにいいにおいがしているのは、何ですか？」

すると女の人は、やいたヒツジのほねを一本ひろって、野生のイヌに投げてやり、言いました。「野生の森から来た野生のものよ、食べてごらん」野生のイヌはほねをかじりました。それは、いままで食べたどんなものよりもおいしかったので、イヌは言いました。「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、もう一本ください」

女の人は言いました。「野生の森から来た野生のものよ、昼はうちの人のかりを手つだって、夜はこのほら穴を守ってちょうだい。そうしたら、やいたほねを、ほしいだけあげるわ」

「ははあ！」と、聞いていたネコは言いました。「これはとてもかしこい女の人だ。でも、ぼくほどかしこくはないね」

野生のイヌはほら穴の中にはっていって、女の人のひざに頭をのせて言いました。「おお、わたしの友よ、わたしの友のおくさんよ、昼はあなたのご主人のかりを手つだい、夜はあなたのほら穴を守りましょう」

「ははあ！」と、聞いていたネコは言いました。「あれは、とてもばかなイヌだ」そして、ネコは野生のしっぽをふりながら、野生のひとりきりで、しめった野生の森を帰っていきました。でも、だれにも話しませんでした。

男の人は目をさますと、「野生のイヌがここで何をしているんだい？」と言いました。すると女の人は言いました。「この子の名前は、もう野生のイヌではなくて『さいしょの友だち』よ。いつまでも、いつまでも、いつまでも、わたしたちの友だちでいてくれるからよ。かりに行くときは、つれていってね」

つぎのばん、女の人は、水べの野原から青々とした新しい草をかかえきれないほどかってきて、たき火の前でほしました。すると、かりたてのほし草のようないいにおいがしました。女の人はほら穴の入り口にすわって、ウマの皮でおもがいをあみ、ヒツジのかたのほね――大きな広いかたのほね――をながめて、まほうをかけました。それは、世界で二ばんめの「歌のまほう」でした。

野生の森では、野生の動物たちがみんな、野生のイヌはどうしたのだろうとふしぎに思っていました。とうとう野生のウマが足をふみならして言いました。「わたしが行って、見て、どうして野生のイヌが帰ってこないのか知らせよう。ネコ、いっしょにおいでよ」

「いやだね！」とネコは言いました。「ぼくはひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことさ。行かないよ」それでもやっぱり、ネコは野生のウマのあとを、そっと、とてもそっとついていって、何もかも聞こえるところにかくれました。

野生のウマが長いたてがみに足をとられてつまずきながらやってくる音を聞くと、女の人はわらって言いました。「二ばんめのが来たわ。野生の森から来た野生のものよ、何がほしいの？」

野生のウマは言いました。「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、野生のイヌはどこですか？」

女の人はわらって、かたのほねをとり上げてながめ、言いました。「野生の森から来た野生のものよ、あなたは野生のイヌをさがしに来たんじゃないわね。このおいしい草がめあてでしょう」

すると野生のウマは、長いたてがみに足をとられてつまずきながら言いました。「そのとおりです。それを食べさせてください」

女の人は言いました。「野生の森から来た野生のものよ、その野生の頭を下げて、わたしがあげるものをつけなさい。そうしたら、このすばらしい草を一日に三回食べさせてあげるわ」

「ははあ」と、聞いていたネコは言いました。「これはりこうな女の人だ。でも、ぼくほどりこうじゃないね」

これは

ほんとうの絵の下にあるのは、赤ちゃんが生まれたあとに男の人と女の人がくらすようになった、いごこちのいいほら穴の絵です。それは二人の夏のほら穴で、その前に小麦を植えました。男の人はウマにのって、ウシを見つけて、ちちをしぼるためにほら穴へつれて帰ろうとしています。男の人は手を上げて、イヌをよんでいます。イヌはウサギをさがして、川のむこうがわまでおよいでいってしまったのです。

野生のウマが野生の頭を下げると、女の人は、あんだ皮のおもがいをそこにするりとかけました。野生のウマは女の人の足に息をふきかけて言いました。「おお、ごしゅじんさま、わたしのだんなさまのおくさまよ、このすばらしい草のために、わたしはあなたのめしつかいになります」

「ははあ」と、聞いていたネコは言いました。「あれは、とてもばかなウマだ」そして、ネコは野生のしっぽをふりながら、野生のひとりきりで、しめった野生の森を帰っていきました。でも、だれにも話しませんでした。

男の人とイヌがかりから帰ってくると、男の人は「野生のウマがここで何をしているんだい？」と言いました。すると女の人は言いました。「この子の名前は、もう野生のウマではなくて『さいしょのめしつかい』よ。いつまでも、いつまでも、いつまでも、わたしたちをあちこちへはこんでくれるからよ。かりに行くときは、せなかにのっていってね」

つぎの日、野生の角が野生の木に引っかからないように、野生の頭を高く上げて、野生のウシがほら穴にやってきました。ネコはあとをつけて、前とまったく同じようにかくれました。何もかも前とまったく同じようにおこり、ネコも前と同じことを言いました。そして野生のウシが、すばらしい草とひきかえに、毎日女の人にちちをあげるとやくそくすると、ネコは前とまったく同じように、野生のしっぽをふりながら、野生のひとりきりで、しめった野生の森を帰っていきました。でも、だれにも話しませんでした。そして、男の人とウマとイヌがかりから帰ってきて、前と同じしつもんをすると、女の人は言いました。「この子の名前は、もう野生のウシではなくて『おいしいたべものをくれるもの』よ。いつまでも、いつまでも、いつまで

も、あたたかい白いミルクをくれるの。あなたと、さいしょの友だちと、さいしょのめしつかいがかりに行っているあいだ、わたしがこの子のせわをするわ」

つぎの日、ネコは、ほかに野生のものがほら穴へ行くかどうか、まっていました。でも、しめった野生の森ではだれも動きませんでした。そこでネコは、ひとりでそこへ歩いていきました。すると、女の人がウシのちちをしぼっているのが見え、ほら穴の中のたき火の光が見え、あたたかい白いミルクのにおいがしました。

ネコは言いました。「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、野生のウシはどこへ行ったのですか？」

女の人はわらって言いました。「野生の森から来た野生のものよ、森へお帰りなさい。わたしはもうかみをあんでしまったし、まほうのかたのほねもしまってしまったわ。わたしたちのほら穴には、もう友だちもめしつかいもいらないのよ」

ネコは言いました。「ぼくは友だちでもないし、めしつかいでもありません。ぼくはひとりで歩くネコです。あなたのほら穴に入りたいのです」

女の人は言いました。「それなら、どうしてさいしょのばんに、さいしょの友だちといっしょに来なかったの？」

ネコはとてもおこって言いました。「野生のイヌが、ぼくのことをつげ口したのですか？」

すると女の人はわらって言いました。「あなたはひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなんでしょう。あなたは友だちでもないし、めしつかいでもない。自分でそう言ったじゃないの。あっちへ行って、どこもかしこも同じだと思いながら、ひとりで歩いていなさい」

するとネコは、かなしそうなふりをして言いました。「ぼくは、ぜったいにほら穴に入ってはいけないのですか？あたたかいたき火のそばに、ぜったいにすわってはいけないのですか？あたたかい白いミルクを、ぜったいにのんではいけないのですか？あなたはとてもかしこくて、とてもうつくしい。たとえネコにでも、いじわるをしてはいけません」

女の人は言いました。「自分がかしこいのは知っていたけれど、うつくしいとは知らなかったわ。だから、あなたとやくそくをしましょう。もしわたしが一度でもあなたをほめたら、ほら穴に入ってもいいわ」

「じゃあ、二度ほめたら？」とネコは言いました。

「そんなことはぜったいにないわ」と女の人は言いました。「でも、もし二度ほめたら、ほら穴のたき火のそばにすわってもいいわ」

「じゃあ、三度ほめたら？」とネコは言いました。

「そんなことはぜったいにないわ」と女の人は言いました。「でも、もし三度ほめたら、あたたかい白いミルクを一日に三回、いつまでも、いつまでも、いつまでものんでもいいわ」

するとネコはせなかを丸めて言いました。「では、ほら穴の入り口のカーテンも、ほら穴のおくのたき火も、たき火のそばのミルクのつぼも、わたしのてきと、わたしのてきのおくさんが言ったことを、おぼえて

おいておくれ」そして、ネコは野生のしっぽをふりながら、野生のひとりきりで、しめった野生の森を去っていきました。

そのばん、男の人とウマとイヌがかりから帰ってきても、女の人はネコとしたやくそくのことを話しませんでした。みんながいやがるかもしれないと思ったからです。

ネコは遠く遠くへ行って、しめった野生の森に、野生のひとりきりで長いあいだかくれていました。そのうちに、女の人はネコのことをすっかりわすれてしまいました。ネコがどこにかくれているかを知っていたのは、ほら穴の中にぶら下がっている、さかさまの小さなコウモリだけでした。コウモリは毎ばんネコのところへとんでいって、何がおこっているかを知らせました。

あるばん、コウモリは言いました。「ほら穴に赤ちゃんがいるよ。生まれたばかりで、ピンク色で、まるまるしていて、小さいんだ。女の人はその子が大すきなんだよ」

「ははあ」と、聞いていたネコは言いました。「でも、赤ちゃんは何がすきなのかな？」

「やわらかくて、くすぐったいものがすきだよ」とコウモリは言いました。「ねむるときに、うでにだっこできるあたたかいものがすきだよ。遊んでもらうのがすきだよ。そういうものが、みんなすきなんだ」

「ははあ」と、聞いていたネコは言いました。「それなら、いよいよぼくの出番だ」

つぎのばん、ネコはしめった野生の森を歩いていって、朝になるまでほら穴のすぐ近くにかくれていました。そして男の人とイヌとウマは、かりに出かけました。その朝、女の人はりょうりにいそがしかったのですが、赤ちゃんがないて、じゃまをしました。そこで女の人は、赤ちゃんをほら穴の外へつれ出して、遊ぶように小石をひとにぎりわたしました。でも、赤ちゃんはまだないていました。

そこでネコは、やわらかい前足を出して、赤ちゃんのほっぺをとんとんとなでました。すると赤ちゃんは、くっくっとよろこびました。ネコは赤ちゃんのまるまるしたひざに体をこすりつけ、まるまるしたあごの下をしっぽでくすぐりました。すると赤ちゃんはわらいました。女の人はそれを聞いて、ほほえみました。

そのとき、ほら穴の入り口にぶら下がっていた、さかさまの小さなコウモリが言いました。「おお、わたしのおかみさん、わたしのご主人のおくさん、わたしのご主人のむすこのお母さん、野生の森から来た野生のものが、あなたの赤ちゃんと、それはそれは上手に遊んでいますよ」

「その野生のものに、しあわせがありますように。だれだかわからないけれど」と女の人は、こしをのばしながら言いました。「けさはいそがしかったから、たすかったわ」

まさにその一しゅんに、いとしい子よ、ほら穴の入り口にしっぽを下にしてかけてあった、ほしたウマの皮のカーテンが――ばさっ！――と落ちました。カーテンが、女の人とネコのやくそくをおぼえていたからです。そして女の人がそれをひろいに行くと――なんと！――ネコがほら穴の中に、のんびりとすわっていたのです。

「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、わたしのてきのお母さんよ」とネコは言いました。「ぼくですよ。あなたがぼくを一度ほめたから、これでぼくはいつまでも、いつまでも、いつまでも、ほら穴の中にすわっていられるのです。でも、ぼくはやっぱり、ひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなのです」

女の人はとてもおこって、くちびるをぎゅっとむすび、糸車を出して、糸をつむぎはじめました。

でも、赤ちゃんはネコがいなくなったのでなきだしました。赤ちゃんはもがいて、足をばたばたさせ、顔が黒くなるほどだったので、女の人はなきやませることができませんでした。

「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、わたしのてきのお母さんよ」とネコは言いました。「つむいでいる糸を一本とって、つむのおもりにむすびつけて、ゆかの上を引きずってごらんなさい。そうしたら、赤ちゃんがいまないているのと同じくらい大きな声でわらうまほうを見せてあげますよ」

「そうするわ」と女の人は言いました。「もうどうしたらいいかわからないもの。でも、お礼は言わないわよ」

女の人が、小さな土のつむのおもりに糸をむすびつけて、ゆかの上を引っぱると、ネコはそれをおいかけ、前足でたたき、でんぐりがえりをし、かたごしにうしろへほうり上げ、うしろ足のあいだをおいかけ、見うしなったふりをしては、またとびかかりました。とうとう赤ちゃんは、ないていたのと同じくらい大きな声でわらって、ネコのあとをはいはいでおいかけ、ほら穴じゅうをはしゃぎまわりました。そしてつかれると、ネコをだっこして、すやすやねむってしまいました。

「さあ」とネコは言いました。「赤ちゃんが一時間ねむっていられる歌を歌ってあげましょう」そしてネコは、大きく小さく、小さく大きく、のどをゴロゴロ鳴らしはじめました。とうとう赤ちゃんは、ぐっすりねむってしまいました。女の人は、二人を見下ろしてほほえみながら言いました。「すばらしいわ。ネコよ、あなたはほんとうに、とてもりこうね」

まさにその一しゅんに、いとしい子よ、ほら穴のおくのたき火のけむりが、天じょうから雲のように――ぼわっ！――とおりてきました。けむりが、女の人とネコのやくそくをおぼえていたからです。そして、けむりが消えると――なんと！――ネコがたき火のすぐそばに、のんびりとすわっていたのです。

「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、わたしのてきのお母さんよ」とネコは言いました。「ぼくですよ。あなたがぼくを二度ほめたから、これでぼくはいつまでも、いつまでも、いつまでも、ほら穴のおくのあたたかいたき火のそばにすわっていられるのです。でも、ぼくはやっぱり、ひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなのです」

すると女の人は、とてもとてもおこって、かみをほどき、たき火にもっとまきをくべて、ヒツジの大きな平たいかたのほねをとり出し、ネコを三度めにほめてしまわないようにするまほうをかけはじめました。それは歌のまほうではなかったのです、いとしい子よ、それは「しずかなまほう」でした。やがて、ほら穴はしいんとしずかになって、小さな小さなネズミが一ぴき、すみからはい出してきて、ゆかの上を走っていきました。

「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、わたしのてきのお母さんよ」とネコは言いました。「あの小さなネズミも、あなたのまほうの一部ですか？」

「きゃあ！いやっ！とんでもない！」と女の人は言って、かたのほねを落とし、たき火の前の足のせ台にとび上がりました。そしてネズミがかみの毛をかけのぼってこないように、大いそぎでかみをあみました。

「ははあ」と、見ていたネコは言いました。「それなら、ぼくがあのネズミを食べても、こまることはないのですね？」

「ないわ」と女の人は、かみをあみながら言いました。「早く食べてちょうだい。そうしたら、ずっとかんしゃするわ」

ネコはひととびして小さなネズミをつかまえました。すると女の人は言いました。「ほんとうにありがとう。さいしょの友だちだって、あなたみたいにすばやく小さなネズミをつかまえることはできないわ。あなたはきっと、とてもかしこいのね」

まさにその一しゅんに、いとしい子よ、たき火のそばにあったミルクのつぼが――ピシッ――と二つにわれました。ミルクのつぼが、女の人とネコのやくそくをおぼえていたからです。そして女の人が足のせ台からとびおりると――なんと！――ネコが、われたかけらの一つにたまった、あたたかい白いミルクをぴちゃぴちゃなめていたのです。

「おお、わたしのてきよ、わたしのてきのおくさんよ、わたしのてきのお母さんよ」とネコは言いました。「ぼくですよ。あなたがぼくを三度ほめたから、これでぼくはいつまでも、いつまでも、いつまでも、あたたかい白いミルクを一日に三回のめるのです。でも、ぼくはやっぱり、ひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなのです」

すると女の人はわらって、ネコにあたたかい白いミルクを一ぱい出してやり、言いました。「ネコよ、あなたは人間と同じくらいりこうね。でも、あなたのやくそくは、男の人やイヌとしたものではないことをわすれないでね。二人が帰ってきたら、どうするかわからないわよ」

「ぼくの知ったことじゃありませんよ」とネコは言いました。「ほら穴のたき火のそばにぼくの場所があって、一日に三回あたたかい白いミルクがのめるなら、男の人やイヌが何をしようと、かまいません」

そのばん、男の人とイヌがほら穴に入ってくると、女の人はやくそくの話をすっかり聞かせました。そのあいだ、ネコはたき火のそばにすわって、にこにこしていました。すると男の人は言いました。「なるほど。でも、こいつは、わたしとも、わたしのあとにつづくちゃんとした男たちとも、やくそくをしていないぞ」そして男の人は、かわのブーツを二つぬいで、小さな石のおのを手にとり（これで三つ）、木のきれと手おのをもってきて（ぜんぶで五つ）、それを一列にならべて言いました。「さあ、わたしたちもやくそくをしよう。おまえがいつまでも、いつまでも、いつまでもほら穴にいるあいだに、ネズミをとらなかったら、おまえを見かけるたびに、この五つのものを投げつけてやる。わたしのあとにつづくちゃんとした男たちも、みんなそうするだろう」

「ははあ」と、聞いていた女の人は言いました。「これはとてもりこうなネコだけど、うちの人ほどりこうじゃないわね」

ネコは五つのものをかぞえて（どれもとてもごつごつして見えました）、言いました。「ぼくは、いつまでも、いつまでも、いつまでも、ほら穴にいるあいだ、ネズミをとります。でも、ぼくはやっぱり、ひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなのです」

「わたしがそばにいるときは、そうはいかないぞ」と男の人は言いました。「おまえがさいごにそれを言わなかったら、こういうものは、いつまでも、いつまでも、いつまでもしまっておいたんだがな。でも、これ

からは、おまえに会うたびに、二つのブーツと小さな石のおの（これで三つ）を投げつけてやる。わたしのあとにつづくちゃんとした男たちも、みんなそうするだろう！」

するとイヌが言いました。「ちょっとまって。こいつは、ぼくとも、ぼくのあとにつづくちゃんとしたイヌたちとも、やくそくをしていないよ」そしてイヌは歯をむき出して言いました。「ぼくがいつまでも、いつまでも、いつまでもほら穴にいるあいだに、おまえが赤ちゃんにやさしくしなかったら、つかまえるまでおいかけて、つかまえたらかみついてやる。ぼくのあとにつづくちゃんとしたイヌたちも、みんなそうするだろう」

「ははあ」と、聞いていた女の人は言いました。「これはとてもりこうなネコだけど、イヌほどりこうじゃないわね」

ネコはイヌの歯をかぞえて（どれもとてもとがって見えました）、言いました。「ぼくは、ほら穴にいるあいだ、赤ちゃんにやさしくします。赤ちゃんがぼくのしっぽをあまり強く引っぱらないかぎり、いつまでも、いつまでも、いつまでも。でも、ぼくはやっぱり、ひとりで歩くネコで、どこもかしこも同じことなのです」

「ぼくがそばにいるときは、そうはいかないよ」とイヌは言いました。「おまえがさいごにそれを言わなかったら、ぼくはいつまでも、いつまでも、いつまでも口をとじていたんだけどな。でも、これからは、おまえに会うたびに、木の上までおいかけてやる。ぼくのあとにつづくちゃんとしたイヌたちも、みんなそうするだろう」

そこで男の人は、二つのブーツと小さな石のおの（これで三つ）をネコに投げつけました。ネコはほら穴からにげ出し、イヌはネコを木の上までおいかけました。そしてその日からきょうまで、いとしい子よ、ちゃんとした男の人の五人に三人は、ネコに会うといつも何かを投げつけますし、ちゃんとしたイヌはみんな、ネコを木の上までおいかけるのです。でも、ネコのほうも、やくそくをちゃんと守っています。家にいるときは、ネズミをとりますし、赤ちゃんにもやさしくします。ただし、しっぽをあまり強く引っぱられないかぎりはね。でも、それがすんだら、そしてそのあいまや、月がのぼって夜になると、ネコはひとりで歩くネコになり、どこもかしこも同じことになるのです。そうしてネコは、しめった野生の森へ出かけたり、しめった野生の木にのぼったり、しめった野生の屋根の上を歩いたりします。野生のしっぽをふりながら、野生のひとりきりで。

ネコはたき火のそばにすわって歌えるし、
ネコは木にものぼれる。
古くさいコルクとひもで遊ぶこともできる。
でもそれは自分が楽しいからで、ぼくのためじゃない。
でもぼくは、イヌのビンキーがすき。だって
ビンキーはおぎょうぎを知っているもの。
だから、ビンキーはむかしの「さいしょの友だち」と同じで、
ぼくはほら穴の男の人なんだ。
ネコはフライデーごっこにつきあってくれる。でも、
前足をぬらして
まどのしきいを歩かせる時間になると
（クルーソーが見つけた足あとにするためにね）、
しっぽをふくらませてニャーと鳴き、
ひっかいて、言うことを聞かない。
でもビンキーは、ぼくがきめたどんな遊びもしてくれる。
ビンキーこそ、ぼくのほんとうの「さいしょの友だち」。
ネコは頭でぼくのひざにすりすりして
ぼくが大すきなふりをする。
でも、ぼくがベッドに行ったとたん
ネコは庭へ走って出ていって、
朝の光がさすまで、そこにいる。
だから、ただのふりだってわかるんだ。
でもビンキーは、ひとばんじゅうぼくの足もとでいびきをかいている。
ビンキーこそ、ぼくのいちばんの「さいしょの友だち」！

たんご と クイズ ひとりで歩いたネコ

Dog イヌ	Horse ウマ	Cow ウシ
Cat ネコ	Cave ほら穴	milk ミルク
Bat コウモリ	mouse ネズミ	

Q1 さいしょにほら穴へやってきた動物は？

① ウマ　② イヌ　③ ウシ

Q2 女の人が何回ほめたら、ネコはミルクをのめる？

① 1回　② 2回　③ 3回

Q3 ネコがひととびでつかまえたものは？

① ネズミ　② コウモリ　③ 鳥

こたえ

Q1 ②　ヒツジの肉のいいにおいにひかれて、さいしょに野生のイヌがほら穴へやってきました。

Q2 ③　1回でほら穴に入れて、2回でたき火のそば、3回ほめたらミルクをのんでいいというやくそくでした。

Q3 ①　すみから出てきた小さなネズミを、ネコはひととびでつかまえました。女の人は大よろこびです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #32488（Rudyard Kipling、1902年）。パブリックドメイン。
挿絵：Rudyard Kipling / Joseph M. Gleeson（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Tony Addison（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。